

(1955) No. 3

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1956 No. 13

A. TITEL

Overeenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Verenigde Staten van Amerika tot samenwerking betreffende het niet-militair gebruik van atoomenergie; Washington, 18 juli 1955

B. TEKST

De Engelse tekst van de Overeenkomst is geplaatst in *Trb.* 1955, 96.

C. VERTALING

De vertaling in het Nederlands van de Overeenkomst is geplaatst in *Trb.* 1955, 105.

Op blz. 6 van dat *Trb.* worde de eerste regel van artikel IX als volgt gelezen: „Bij het ten einde komen van deze Overeenkomst of van een verlengingstermijn daarvan”.

D. GOEDKEURING

In overeenstemming met artikel 60, lid 2, van de Grondwet, is de Overeenkomst overgelegd aan de Eerste en de Tweede Kamer der Staten-Generaal bij brieven van 21 september 1955 (*Bijl. Hand.* I 1955/56, no. 3; *Bijl. Hand.* II 1955/56 — 4107, no. 1). De toelichtende nota's die de brieven vergezelden, zijn ondertekend door de Minister van Buitenlandse Zaken J. W. BEYEN, de Minister zonder Portefeuille J. LUNS, de Minister van Economische Zaken J. ZIJLSTRA en de Minister van Onderwijs, Kunsten en Wetenschappen J. CALS. In een brief gedateerd 4 oktober 1955 heeft de waarnemend Voorzitter van de Tweede Kamer der Staten-Generaal aan de Minister van Buitenlandse Zaken medegedeeld, dat 21 leden van de Tweede Kamer overeenkomstig artikel 61 van de Grondwet de wens te kennen hadden gevegen, dat de Overeenkomst aan de uitspraak van de

Staten-Generaal zou worden onderworpen (vgl. Bijl. *Hand.* II 1955/56 — 4107, no. 2).

Artikel 1 van de Wet van 21 december 1955 (*Stb.* 578) luidt: „De op 18 juli 1955 te Washington tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Verenigde Staten van Amerika gesloten Overeenkomst tot samenwerking betreffende het niet-militair gebruik van atoomenergie, waarvan de tekst in *Trb.* 1955, 96, en de vertaling in het Nederlands in *Trb.* 1955, 105, is geplaatst, wordt goedgekeurd”. De Wet is gecontrasigneerd door de Minister van Buitenlandse Zaken J. W. BEYEN, de Minister zonder Portefeuille J. LUNS, de Minister van Economische Zaken J. ZIJLSTRA en de Minister van Onderwijs, Kunsten en Wetenschappen J. CALS. Zie voor de behandeling in de Staten-Generaal: Bijl. *Hand.* II 1955/56 — 4136; *Hand.* II 1955/56, blz. 375—377, 386, 418—420; Bijl. *Hand.* I 1955/56, no. 61; *Hand.* I 1955/56, blz. 64.

G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van de Overeenkomst zijn ingevolge artikel XI op 30 december 1955 in werking getreden voor een tijdvak van vijf jaar.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, geldt de Overeenkomst slechts voor Nederland.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1955, 96.

Op 14 juli 1955 hebben de Ministers van Onderwijs, Kunsten en Wetenschappen en van Economische Zaken aan de Tweede Kamer der Staten-Generaal een nota aangeboden inzake het in Nederland te verrichten onderzoek op het gebied van kernreactoren en hun toepassingen (Bijl. *Hand.* II 1954/55 — 4026, no. 1).

Bij brief van 20 oktober 1955 van de Minister van Buitenlandse Zaken is aan de Tweede Kamer der Staten-Generaal het verslag aangeboden van de Nederlandse delegatie naar de van 8 tot 20 augustus 1955 te Genève gehouden Wetenschappelijke Conferentie van de Verenigde Naties op het gebied van vreedzame toepassingen van de kernenergie (Bijl. *Hand.* II 1955/56 — 4100, hst. III, no. 10).

Uitgegeven de dertigste januari 1956.

De Minister van Buitenlandse Zaken a.i.,
J. LUNS.